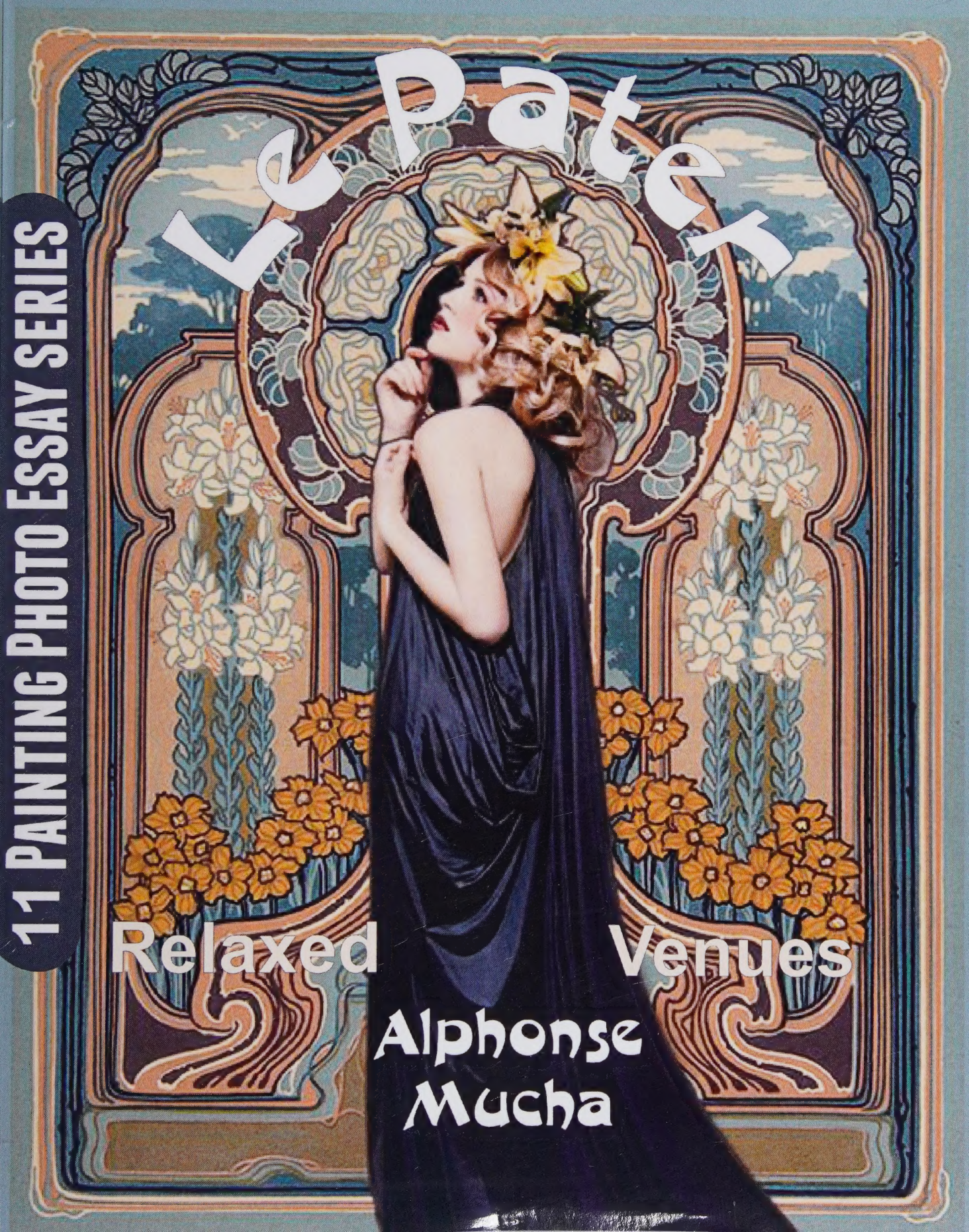

Le Pater
11 Painting Photo Essay Series
Relaxed Venues
Alphonse Mucha

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/isbn_9781974018482

PAINTING PHOTO ESSAY SERIES

11

LE PATER
(OUR FATHER)
ALPHONSE MUCHA

Relaxed Venues

Volume 11 Le Pater
Alphonse M Mucha

Le Pater is an illustrated edition of The Lord's Prayer (Our Father) created by Mucha. Published in Paris on 20th December 1899.

This limited book was his first step as an artist-philosopher. Its intent was to provide a pathway for man to reach for the divine ideal and in doing, achieve the highest level as a Spiritual Being, in tune with God and His Universe.

Mucha was able to exhibit, the books and illustrated parts of this manuscript, his manifesto so to speak, in time for the Paris International Exhibition of 1900. This was a work, he told his audience that he poured his soul into.

Le Pater

Alphonso Mucha

Le Pater came for Mucha, at a turning point in his life. Mucha was becoming dissatisfied with the unending commercials product requests. He looked for a way to elevate his body of work. About this point in his personal life Mucha had joined the secret Masonic Society, moving up in its hierarchy. Using the universal Lord's prayer, the Our Father, he hoped to offer an illustrated version, as a better way for mankind to achieve greater state of spiritual well-being. To ask for forgiveness from the Divine Father and transcend from the state of a sinner

Creation made possible by the Creative Commons Attribution-ShareAlike License; from previously published works

ISBN-13: 978-1974018482 (8x10 inch Paperback)

Copyright © 2017 Relaxed Venues

Photocopying, recording or by any information storage and retrieval systems, without permission in a dated document, from the authors of **Relaxed Venues** or their agents.

Canada Book Publishing
Print ~ eBook

Produced in Canada through the assistance of
Canada Book Publishing
CanadaBookPublishing@gmail.com

http://**RelaxedVenues.blogspot.ca**

RELAXED VENUES

Photo Essay series

Aspects of Love series
Annie Max
Vol 1 *Kiss*
Vol 2 *Glances*
Vol 3 *Touch*

Relaxed Venues
Author Pool
Vol 10 *On My Mind*
Vol 11 *Tall Ships*
Vol 12 *Down to the Sea*

Painting Photo Essay series
Vol 1 *Winslow Homer* In Blue
Vol 2 *Winslow Homer Burnt Sienna*
Vol 3 *Winslow Homer Drawing & Print*
Vol 4 *Weekend with Homer*
Vol 5 *J William Waterhouse*
Vol 6 *Alphonse Mucha*
Vol 7 *J M W Turner*
Vol 9 *Eugène Boudin*
Vol 10 The Slav Alphonse Mucha
Vol 11 Le Pater Alphonse Mucha
Vol 12 *Documents Decoratifs* Alphonse Mucha
Vol 14 Posters & Ads Alphonse Mucha
and more paintings

Adult Coloring Book

Vol 1 *Relax*
Vol 2 *Patterns*
Vol 3 *Jewels*
Vol 4 *Christmas Bling*
Vol 5 *Relax Two*
Vol 6 Revenant Mandala
Vol 7 Golden
Vol 8 Mysteries of the Rosary
Vol 9 Thinking of You
Vol 10 Line Art
Vol 11 Relax with Fashion
Vol 12 Calm by the Color
Vol 13 Fish
Vol 14 Midnight Sun
Vol 15 Relax with Patterns
Vol 16 Relax
Vol 17 Relax with Color
Vol 18 Relax with Love
Vol 19 Relax with Pattern
Vol 20 Relax with Fractals
Vol 21 Relax with Pattern Art

GAZETTEER & DIRECTORY

Gazetteer & Directory Series 1869
Ontario, Canada

Journals of Well-Being

Vol 1 Transform with Word & Color
Vol 2 My Lenten Journey
Readings per day

The Lord's Prayer is a central prayer in Christianity also commonly known as the *Our Father* and in Latin as the *Pater Noster*.

The Lord's Prayer *(Latin)*
Pater noster, qui es in cœlis;
Sanctificatur nomen tuum
Adventiat regnum tuum
fiat voluntas tua, sicut in cœlo, et in terra
Panem nostrum quotidianum da nobis hodie:
Et dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimittimus debitoribus nostris: ·
et ne nos inducas in tentationem:
sed libera nos a malo.
Quia tuum est regnum, et potentia, et Gloria,
in secula *Amen*

The Lord's Prayer (*traditional English*)
Our Father, who art in heaven,
Hallowed be thy name
thy Kingdom come,
thy will be done (p 16)
on earth as it is in heaven
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom
the power and the glory, for ever and ever. Amen.

In the New Testament, it appears a longer form in the Gospel of Matthew as part of the Sermon on the Mount, and a shorter form in the Gospel of Luke, as a response by Jesus to a request by "one of his disciples" to teach them "to pray as John taught his disciples".

The prayer concludes with "deliver us from evil" in Matthew, and with "lead us not into temptation" in Luke.

The Anglican version ends in: "For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen."

OUR FATHER *(French)*

Notre Père, qui est aux cieux,
que ton nom soit sanctifié;
Ton royaume vient
ta volonté soit faite,
Sur terre comme il est au paradis.
Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien,
Et pardonne-nous nos offenses
Car nous pardonnons à ceux qui nous transmettent.
Et ne nous conduit pas à la tentation,
mais délivrez-nous du mal AMEN

LE PATER

COMPOSITIONS
DE
A·M·MUCHA

PATER
NOSTER
QUI ES IN
COELIS
יהוה
NOTRE PÈRE
QUI ÊTES AUX CIEUX
Our Father who art in Heaven

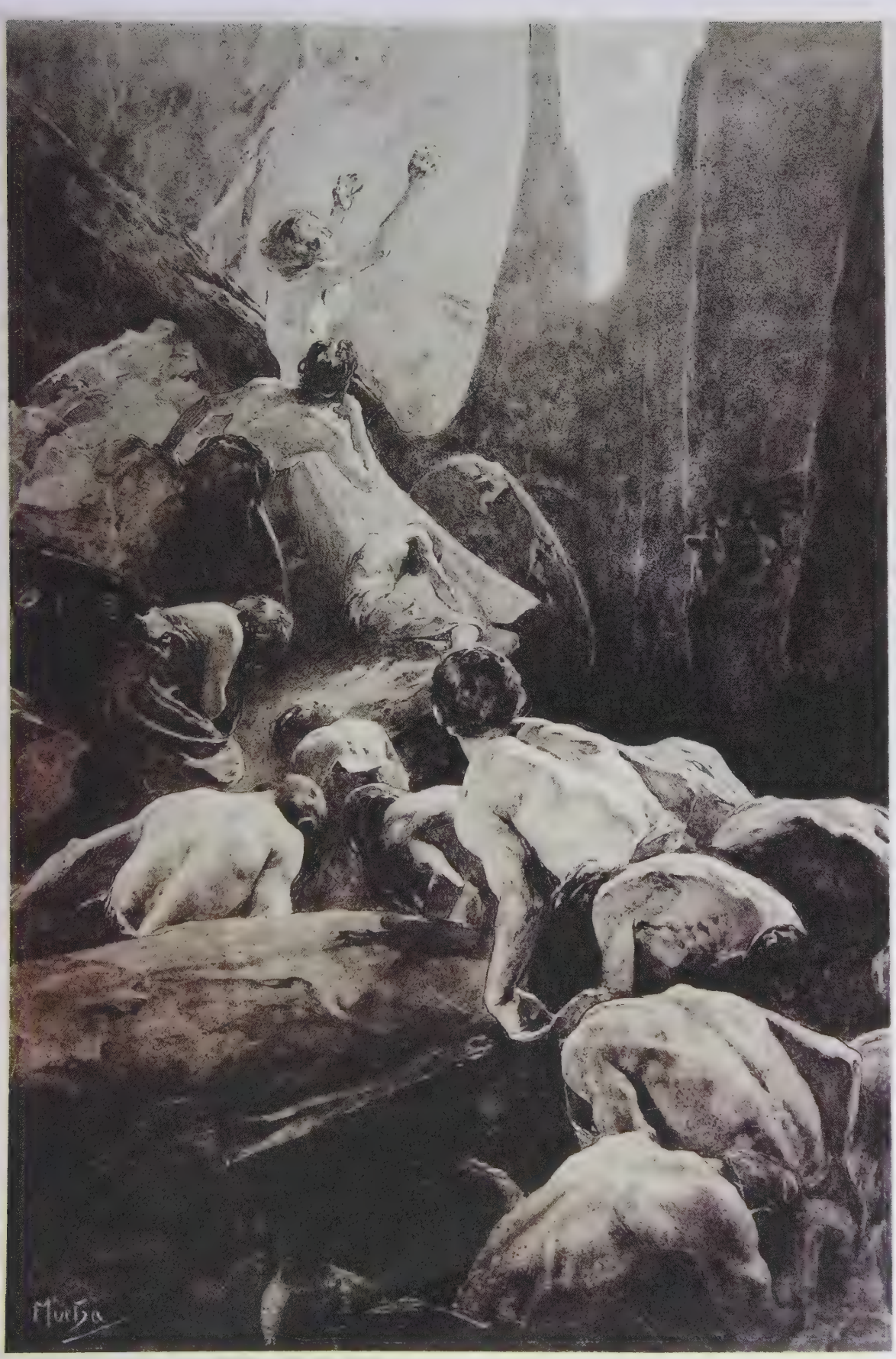
Au sein de la matière dormante l'homme s'éveille peu à peu, et, péniblement, parvient à se reconnaître. Pour atteindre là haut, vers l'Idéal, il faut que son âme s'oriente, se dégage, quitte la région des ténèbres où le retient son corps.

L'homme de bonne volonté avance lentement vers cette lueur qu'il aperçoit au loin, et, avec lui, monte la cohue des êtres, ses semblables. Il sait que tous ceux-là sont ses frères, fils d'une même famille, destinés au même avenir, et, dans un élan de filial amour, il nomme cette Lumière qui les regarde tous: «Notre Père qui êtes aux cieux.»

Sorti du gouffre de la terre et arrive en face de cette lumiere quieft la Divinite, l'homme veut offvir a Dieu le meilleur de ce qu'il possede et il fait monter avec la fumee du sacrifice qu'il poffede et il fait monter avec la fumee du sacrifice qu'il lui adresse les sentiments d'adoration et de glorification.
Toute les multitu des profternees ajoutent au feu material qui onte, la flamme interieure qui se degage de leurs coeurs in conscients.
Au sein de la matiere dormante l'homme s'eveille peu a peu, et peniblement parvient asereconnaitre. Pour attiendre La haut, vers L'Ideal, il faut que son ame s'oriente, se degage quit La region. des tenebres ou le retient son corps.
L'homme de bonne volonte avance lentement vers cette lueur qu'il apercoit au loin et avec sui monte la cohue del etres, ses semblables. Il fait que tous ceux -La sont ses freres fill d'une meme famille, destines au meme avenir, et dans un elan defisial amour, il nomme cette lumiere qui les regarde tous:'Notre Pere qui etes aux cieux'

In the midst of dormant matter man awakens little by little, and painfully succeeds in ascertaining. In order to reach The top, towards the Ideal, his soul must be oriented, emerging from the region. Of the darkness or retains its body.
The man of good will moves slowly towards that gleam which he sees in the distance, and with the aid of the crowd of beings, his fellows. He causes all his brothers to be filled with the same family, destined for the same future, and In a defiant love swing, he calls this light which looks at them all: '*Our Father who are in heaven*'

Mucha translate?


Mucha

orti Du gouffre De la terre, et arrivé en face De cette Lumière qui est la Divinité, l'homme veut offrir à Dieu le meilleur De ce qu'il possède; et il fait monter avec la fumée Du sacrifice qu'il Lui adresse, ses sentiments D'adoration et De glorification.

Toutes les multitudes prosternées ajoutent au feu matériel qui monte, la flamme intérieure qui se Dégage De leurs cœurs inconscients.

Ce premier pas vers l'éveil De la lucidité, la Divinité le contemple Dans le recueillement D'une compassion bienveillante.

Sorti du gouffre de la terre, et arrive en face de cette lumiere qui est la Divinite, L'Homme veut offrir a Dieu le meilleur de ce qu'il possede et il fait monter avec la fummee du Sacrifice qu'il luiadresse les sentiments d'adoration et de glorification.

Toute les multitude del prosternees ajoutent au feu materiel qui monte, La flamme interieure qui se degage de seurs coeurs inconsients

Se premier pas vers l'eveis de la lucidite, la Divinite le contemple dans le recueillement d'une compassion bien veillante.

Out of the abyss of the earth, and arrives in front of that light which is Divinity, Man wants to offer to God the best of what he possesses and he makes rise with the smoke of the Sacrifice that addresses to him the feelings of Worship and glorification.

All the multitude of prostitutes add to the material fire which rises, The inner flame which emanates from their inconsistent hearts

As the first step towards towards the awakening of lucidity, the Divinity contemplates it in the meditation of a watchful

Mucha translate

SANCTIFICETUR NOMEN TUUM
QUE VOTRE NOM SOIT SANCTIFIÉ
Hallowed be thy name

Connaissant maintenant son Père Divin et l'amour qui l'unit à lui, l'homme apprend à avoir confiance Dans la Puissance bienveillante qui régit son Destin.

En un complet abandon De lui même il accepte De Dieu le bien et le mal avec une égale résignation, sachant D'avance que tous les événements De sa vie sont réglés par la sagesse D'une Volonté supérieure.

Connaissant maintenant son Pere divin et l'amour qui l'unit a sui. L'homme apprend a avoir confiance dans la Puissance bienveissante qui regit son destin.
En un complete abandon de lui meme il accepte de Dieu Le Bien at le mal avec une egale resingnation, sachant d'avance que tous les evenement de sa vie sont regles pare la sagelle d'une Dolonte Superieure.

Knowing now his divine Father and the love that unites him has followed. Man learns to have confidence in the benevolent Power that governs his destiny.

In a complete surrender of himself he accepts of God Good and evil with an equal resignation knowing in advance that all the events of his life are ruled by the sage of a Superior Dolonte.

Mucha translate

Mucha

thy will be done

De la Divinité
émue par cet
effort constant
qui monte vers
elle, Descend un premier
rayon De vérité qui vient
éclairer le gouffre où se Débattaient les hommes

Etonnés D'abord De cette
lumière qui pénètre leurs
âmes jusqu'alors plongées Dans
les ténèbres De la matière, ils
se rapprochent, poussés par une
sainte curiosité et se sentent
Dominés par une Force in-
connue qui règne Désormais
sur eux : L'Amour.

De la Divinite emue par cet effort constant qui monete vers elle, descend un premier rayon de verite qui vient eclairer le goussre ou se sebattaient les hommes.
Etonnes d'abord de cette lumiere qui penetre seurs ames suls qu'asors plongees dans les tenebres de la matiere iss le rapprochent poussel par une sainte curiosie et se sentent domines par une force inconnue qui regne d'eformail sur eux: L'Amour

Of the Divinity, moved by this constant effort which mounts towards it, descends a first ray of truth which comes to illuminate the pole where men are seated.
First, be astonished at this light, which penetrates the soul as if it were immersed in the darkness of matter, bringing it closer by a holy curiosity and feeling dominated by an unknown force that reigns over them: *Love*

Mucha translate?

FIAT VO
LUNTAS
TUA SICUT
IN CŒLO
ET IN TERRA
QUE VOTRE VOLONTÉ SOIT FAITE SUR LA TERRE COMME AU CIEL
thy will be done on earth as it is in heaven

onnaissant maintenant son Père Divin et l'amour qui l'unit à lui, l'homme apprend à avoir confiance Dans la Puissance bienveillante qui régit son Destin.

En un complet abandon De lui même il accepte De Dieu le bien et le mal avec une égale résignation, sachant D'avance que tous les événements De sa vie sont réglés par la sagesse D'une Volonté supérieure.

Connaissant maintenant son Pere divin et lamour qui l'unit a hui l'homme apprend a avoir confiance dans La Puissance bienveillante qui regit son destin.
Enum complete abandon de lui meme il accepts de Dieu Le bien et la mal avec une egale resignation, sachant d'aavance que tous les evenements de sa vie sont regles par la sagesse d'une Volonte Superieure

Knowing now his divine Father and the love that unites him, man learns to have confidence in the benevolent Power that governs his destiny.
With complete abandonment of himself he accepts of God, Good and evil with equal resignation, knowing beforehand that all the events of his life are ruled by the wisdom of a Higher Will.

Mucha translate

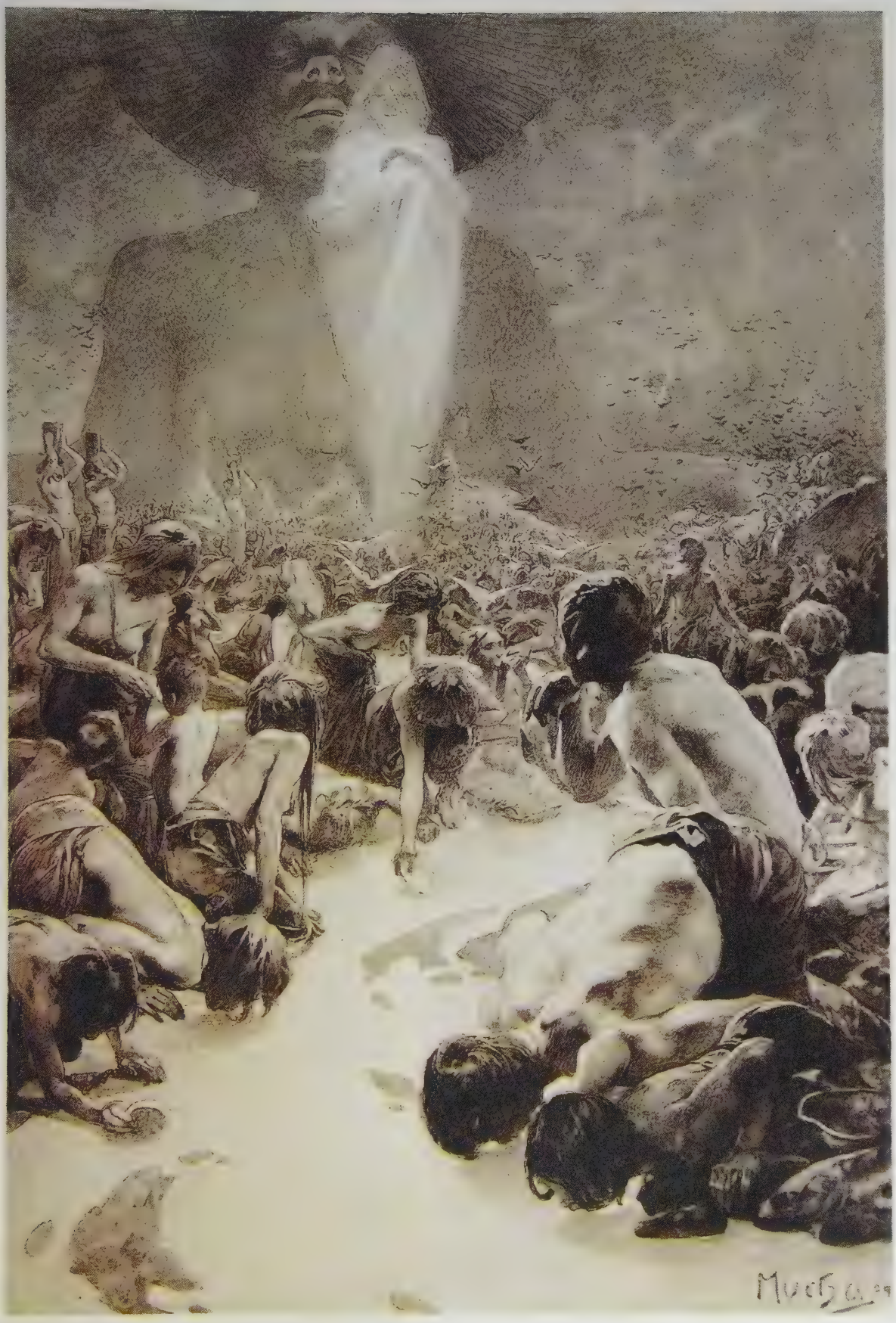
PANEM
NOSTRUM
QUOTIDIA
NUM DA NO
BIS HODIE
AUJOURD'HUI NOTRE
PAIN QUOTIDIEN
Give us this day our daily bread

J'admire cette sagesse de la Providence qui pourvoit, chaque jour, à tous les besoins des êtres qui vivent autour de lui. Il voit que, des mamelles de la terre, sortent des fleuves de lait aux quels s'abreuve la soif de l'homme, tandis que la Bonté Divine lui donne le pain spirituel de l'Amour qui vient rassasier la faim de son âme.

T's admire cette sagesse de la Providence qui pourvoit chaques sour a tous les besoins des etres qui vivent autour de sui. Isvoit que des mamelles de la terre fortent del flueuves de lait aux quell l'abreuve la sois de l"homme, tandis que la Bonte Divine sui donne le pain spirituel de l'Amour qui vient rassasier la faim de son ame

He admires the wisdom of Providence, which provides every soul with all the needs of the beings who live around it. It is to be seen that the breasts of the earth fortify the flow of milk to whatever it drinks of man, while the Divine Bonus gives the spiritual bread of Love which satisfies the hunger of his soul

Mucha translate?



And forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us.

ossédant les aliments de sa vie matérielle et spirituelle, l'homme tourne alors sa Conscience vers ses semblables et doit apprendre à reporter sur son prochain l'Amour intérieur qui l'anime.

Maitrisant la force malfaisante de ses instincts primitifs, par la Volonté de son Educateur éternel, il doit comprendre aussi et suivre la grande loi du Pardon.

Possedant les aliment de sa vie materiesse et Spirituelle, l"homes tourne asors sa Conscience vers les semblable et doit apprendre a reporter sur son prochain l'Amour interior qui lanime.
Maitrisant la force malfaisante de les instincts primitiss, par la Volonte de son Educateur eternel, is doit comprendre aussi et suivre la grande soif du Pardon.

Possessing the nourishment of his materialistic and spiritual life, the men turn their Consciousness towards the like and must learn to postpone on their neighbour the interior Love which animates.

Mastering the evil force of the primitive instincts by the Will of his eternal Educator, he must also understand and follow the great thirst of Forgiveness.

Mucha translate

Mucha 94

And lead us not into temptation
but deliver us from evil.

n conſcience abſolue De lui-même, maintenant l'homme ſ'avance, Dans le rayon De clarté entrevue, vers l'Idéal, Foyer lumineux qui l'attire.

Sa volonté, aidée et Dirigée par la ſollicitude De ſon Guide Divin, traverſe les embûches Des Démons malfaiſants; et il arrive enfin, purifié De la matière, et libre, face à face avec l'Etre Suprême qui l'a éveillé à la vie.

En conscience absolue de lui meme, maintenant l'homme s'avance dans le rayon de clarte entre vue, vers l'Ideal, Foyer lumineux qui l'attrie.

Sa volonte aidee et dirigee par last sollicitude de son Guide Divine traverse les embuches del demons masfaisants et il arrive enfin, purific de la matiere et libre face a face avec l'Etre Supreme qui la eveis se a la vie

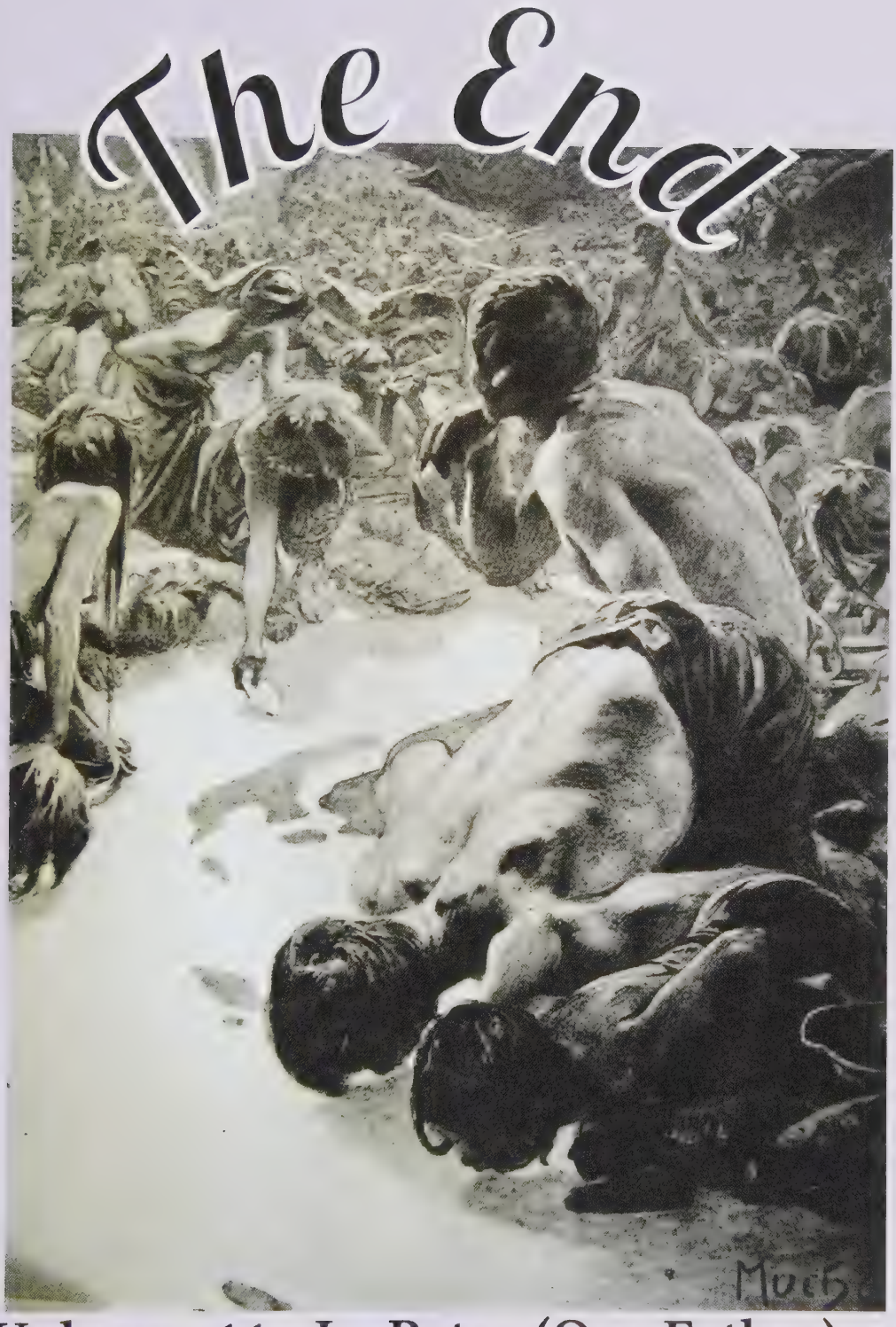
In absolute consciousness of himself, now man advances in the ray of light between view, towards the Ideal, Towards the Ideal, a luminous fireplace that attracts it.

His will, aided and directed by the last solicitude of his Divine Guide, passes through the hiding-places of the masquerading demons and finally arrives, purified of matter and free face to face with the Supreme Being Who awakens to life

Mucha translate

Mucha

AMEN
AINSI SOIT-IL
So be it

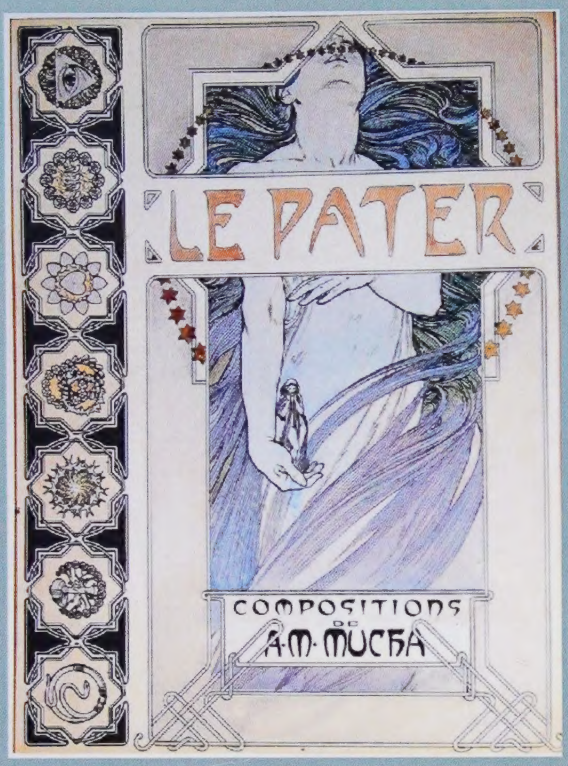


Volume 11 Le Pater (Our Father)

http://RelaxedVenues.blogspot.ca/

Storm At Sea

Printed in Great Britain
by Amazon



Volume 11 Le Pater
Alphonse M Mucha

Le Pater is an illustrated edition of The Lord's Prayer (Our Father) created by Mucha. Published in Paris on 20th December 1899

This limited book was his first step as an artist-philosopher. Its intent was to provide a pathway for man to reach for the divine ideal and in doing, achieve the highest level as a Spiritual Being, in tune with God and His Universe

Mucha was able to exhibit, the books and illustrated parts of this manuscript, his manifesto so to speak, in time for the Paris International Exhibition of 1900. This was a work, he told his audience that he poured his soul into and was exceptionally pleased with the final creation and the message presented

http://RelaxedVenues.blogspot.com

ISBN 9781974018482
LPN HE 1544
KP-206-711